

## CADA VEZ QUE ME RECUERDES

Como un fantasma gris llegó el hastío  
Hasta tu corazón que aún era mío...  
Y poco a poco te fue envolviendo  
Y poco a poco te fuiste yendo.  
Si grande fue tu amor cuando viniste  
Más grande fue el dolor cuando te fuiste,  
Triste tañido de las campanas  
Doblando en mi soledad...

Cada vez que me recuerdes  
La noche amiga me lo dirá,  
Y donde el cielo y el mar se pierden  
Cuántas estrellas me alumbrarán...  
Cada vez que me recuerdes  
Tu pensamiento me besará,  
Y cuando el fin de tu vida llegue  
Junto a tu vida, me sentirás.

Mi corazón se fue tras de tus pasos...  
¡El pobre estaba ya, hecho pedazos!  
Y entre mis manos... mis manos yertas  
Las esperanzas quedaron muertas.  
Si hay algo que jamás yo  
te perdono  
Es que olvidaste aquí, con tu abandono,  
Eso tan tuyo... ese algo tuyo  
Que envuelve todo mi ser...

## EVERY TIME YOU REMEMBER ME

Tedium arrived like a grey ghost  
Upon your heart that was still mine ...  
And little by little enveloped you  
And little by little you were slipping away.  
If great was your love when you came  
Greater was the pain when you left,  
Sad tolling of bells  
Churning in my loneliness ...

Every time you remember me  
The night, my dear, will tell me,  
And where the sky and sea disappear  
How many stars will shine over me ...  
Every time you remember me  
Your thought will kiss me,  
And when you reach the end of your life  
You will feel me with you.

My heart followed your steps ...  
The poor thing was already broken!  
And in my hands ... my stiff hands  
Hopes were dead.  
If there is something for which I will never  
forgive you  
It is that you forgot here, with your leaving,  
That which is so of you ... that something of you  
That permeates my whole being ...